

Mestský úrad v Trenčíne

**Mestské zastupiteľstvo
v Trenčíne**

V Trenčíne dňa 19.04.2012

**N á v r h
na uzatvorenie
zmluvy o refundácii nákladov
medzi Mestom Trenčín a Hokejovým klubom DUKLA Trenčín a.s.**

Predkladá:
Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín

Návrh na uznesenie:
na osobitnej prílohe

Spracoval:
Ing. Benjamín Lisáček
útvár interných služieb

V Trenčíne dňa 12.04.2012

Dôvodová správa:

Na základe Zmluvy o výpožičke a prevádzkovaní zimného štadióna zo dňa 1.1.2009 a Zmluvy o užívaní majetku mesta Trenčín uzatvorenej dňa 27.4.2009 prevádzkovala HK Dukla objekt zimného štadióna Pavla Demitru v Trenčíne (ďalej len: „zimný štadión“), ktorý je majetkom Mesta Trenčín. Užívanie objektu zimného štadióna HK Dukla bolo ukončené Dohodou o ukončení Zmluvy o výpožičke a prevádzkovaní zimného štadióna ku dňu 1.10.2011 a Dohodou o ukončení Zmluvy o užívaní majetku mesta Trenčín ku dňu 1.10.2011.

Počas prevádzkovania objektu zimného štadióna v roku 2011 vznikli HK Dukla náklady súvisiace s prevádzkovaním majetku Mesta Trenčín, ktoré neboli pokryté poskytnutím dotácie od Mesta Trenčín. **HK Dukla v období roka 2011 zabezpečovala aj verejnoprospešné služby pre obyvateľov mesta (napr. verejné korčuľovania), pre hokejový dorast a pod.** Na základe dohody sa zmluvné strany rozhodli uzatvoriť túto zmluvu o refundácii nákladov a prispieť tým k odstráneniu problémov, ktorá HK Dukla vznikli v súvislosti s prevádzkovaním zimného štadióna za rok 2011.

Pre Hokejový klub DUKLA Trenčín, a.s. je v rozpočte Mesta Trenčín na rok 2012 vyčlenená suma 60.000,- € ako dotácia. Podľa platného VZN mesta Trenčín č. 3/2009 o poskytovaní dotácii z rozpočtu Mesta Trenčín platí, že:

Čl. 2 ods.3:

3. Mesto môže poskytovať dotácie tromi formami:

- a/ dotačnými programami na podporu všeobecno-prospešných služieb podľa § 2 odsek 2, písmeno c/ a e/ zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách,
- b/ ostatné dotácie podľa § 2 odsek 2, písmeno a/, b/, d/, f/, g/ h/ a i/ zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách a podľa §2 odsek 3 zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách.
- c/ dotácie na financovanie prevádzky nehnuteľného majetku vo vlastníctve Mesta Trenčín (zimný štadión, futbalový štadión, mestská športová hala, karanténna stanica, hasičský zbor a pod.) a dotácie pre právnické osoby, vykonávajúce prepravné výkony vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave.

Čl. 4 ods.10:

10. Na účely pridelenia dotácie podľa článku 2 ods. 3 písm.c) sa nepodáva žiadosť, ale dotácie sú pridelené **z titulu existencie samostatných zmlúv medzi poskytovateľom dotácie a oprávneným subjektom**. Výška týchto dotácií bude stanovená v rámci rozpočtu Mesta Trenčín na príslušný rozpočtový rok. Týmto ustanovením nie sú dotknuté ostatné záväzky prijímateľa dotácie (zúčtovanie dotácií, sankcie, a pod.)

Na základe uvedeného máme za to, že nie je možné poskytnúť dotáciu.

Na základe týchto skutočností navrhujeme, aby Mesto Trenčín a Hokejový klub DUKLA Trenčín, a.s. uzavreli navrhovanú Zmluvu o refundácii nákladov medzi Mestom Trenčín a Hokejovým klubom DUKLA Trenčín a.s.

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

s c h v a ľ u j e

uzavretie Zmluvy o refundácii nákladov medzi Mestom Trenčín a Hokejovým klubom DUKLA Trenčín a.s. v zmysle návrhu Zmluvy o refundácii nákladov, ktorá bola predložená Mestskému zastupiteľstvu v Trenčíne na rokovanie a ktorá tvorí prílohu k tomuto uzneseniu.

Príloha

Zmluva o refundácii nákladov

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Z.z Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami

1. Názov : MESTO TRENČÍN
Sídlo: Mierové námestie 2, 911 64 TRENČÍN
Zastúpené: Mgr. Richard Rybníček, primátor
Bankové spojenie: Československá obchodná banka a.s.,
korporátna pobočka Trenčín
číslo účtu: 25581243/7500
IČO: 00312037
DIČ: 2021079995
Tel.: 032/6504111
Fax: 032/7432 836
E-mail: trencin@trencin.sk
(ďalej len: „Mesto Trenčín“)
2. Názov : Hokejový klub DUKLA Trenčín a.s.
Sídlo: Považská 34, 911 01 Trenčín
Zastúpené: Róbert Švehla, člen predstavenstva a.s.
Ing. Andrej Kollár, člen predstavenstva a.s.
Bankové spojenie: Tatrabanka a.s., pobočka Trenčín
číslo účtu: 2627800414/1100
IČO: 36324051
DIČ: 2020179480
Tel.:
Fax:
E-mail:
(ďalej len: „HK Dukla“)

Preambula

Na základe Zmluvy o výpožičke a prevádzkovaní zimného štadióna zo dňa 1.1.2009 a Zmluvy o užívaní majetku mesta Trenčín uzatvorenej dňa 27.4.2009 prevádzkovala HK Dukla objekt zimného štadióna Pavla Demitru v Trenčíne (ďalej len: „zimný štadión“), ktorý je majetkom Mesta Trenčín. Užívanie objektu zimného štadióna HK Dukla bolo ukončené Dohodou o ukončení Zmluvy o výpožičke a prevádzkovaní zimného štadióna ku dňu 1.10.2011 a Dohodou o ukončení Zmluvy o užívaní majetku mesta Trenčín ku dňu 1.10.2011.

Počas prevádzkovania objektu zimného štadióna v roku 2011 vznikli HK Dukla náklady súvisiace s prevádzkovaním majetku Mesta Trenčín, ktoré neboli pokryté poskytnutím dotácie od Mesta Trenčín. HK Dukla v období roka 2011 zabezpečovala aj verejnoprospešné služby pre obyvateľov mesta (napr. verejné korčuľovania), pre hokejový dorast a pod. Na základe dohody sa zmluvné strany rozhodli uzatvoriť túto zmluvu o refundácii nákladov a prispieť tým k odstráneniu problémov, ktorá HK Dukla vznikli v súvislosti s prevádzkovaním zimného štadióna za rok 2011.

Čl. I

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je refundácia nákladov súvisiacich s prevádzkou zimného štadióna v roku 2011 – konkrétne do 1.10.2011, ktorými sa rozumejú náklady na energie, vodné a stočné a pod.. Mesto Trenčín sa touto zmluvou zaväzuje, že nahradí HK Dukla, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve časť nákladov, ktoré HK Dukla vznikli v súvislosti so zabezpečením prevádzky objektu zimného štadiónu v roku 2011 – konkrétne do 1.10.2011 (ďalej len „náklady“).

Čl. II
Výška a splatnosť refundácie nákladov

1. Mesto Trenčín sa touto zmluvou zaväzuje, že nahradí HK Dukle náklady v zmysle článku I. tejto zmluvy vo výške 60.000,- € a to v nasledovných splátkach:
 1. splátka v sume 30.000,- € do 5 dní odo dňa účinnosti zmluvy,
 2. splátka v sume 30.000,- € do 30.4.2012.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že HK Dukla je povinná predložiť Mestu Trenčín doklady o použití prostriedkov poskytnutých Mestom Trenčín na refundáciu nákladov. Tieto náklady môžu byť vynaložené HK Dukla výlučne v priamej súvislosti s prevádzkovaním objektu zimného štadióna Pavla Demitru v roku 2011 – konkrétne do 1.10.2011. HK Dukla predloží Mestu Trenčín faktúry HK Dukla, uhradené HK Dukla v roku 2011 alebo v roku 2012, ktoré bezprostredne vecne a časovo súvisia výlučne s prevádzkovaním objektu zimného štadióna Pavla Demitru v roku 2011 – konkrétne do 1.10.2011, vrátane dokladov o úhrade týchto faktúr. Termín predloženia účtovných dokladov, vrátane dokladov o úhrade je stanovený na 15.5.2012.
3. V prípade nepredloženia dokladov v zmysle bodu 2 tohto článku alebo ak predložené doklady nebudú bezprostredne súvisieť s prevádzkovaním objektu zimného štadióna Pavla Demitru v roku 2011 – konkrétne do 1.10.2011 alebo nebudú predložené doklady o ich úhrade, je HK Dukla povinná Mestu Trenčín vrátiť finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy, vo výške nepreukázaného použitia týchto finančných prostriedkov, a to do 5 dní odo dňa doručenia výzvy Mesta Trenčín na vrátenie finančných prostriedkov.

Čl. III
Záverečné ustanovenia

1. Účastníci prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a porozumeli mu. Ich prejav vôle je slobodný, vážny, nebol urobený v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak toho ju potvrdzujú svojim podpisom.
2. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po dvoch vyhotoveniach.
3. Túto zmluvu je možné meniť len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude dohoda zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
5. Uzatvorenie tejto dohody schválilo Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne dňa2012, uznesením č.

V Trenčíne dňa

V Trenčíne dňa

.....
Róbert Švehla
člen predstavenstva

.....
Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín

.....
Ing. Andrej Kollár
člen predstavenstva